



Manuel d'utilisation

Série AutoMaXX

Souape à la demande à pression négative et positive



Commande n° : D4085399/05



The Safety Company

MSA Europe GmbH
Schlüsselstrasse 12
8645 Rapperswil-Jona

Suisse

Table des matières

1.	Consignes de sécurité	5
1.1.	Utilisation correcte.....	5
1.2.	Informations concernant la responsabilité	5
1.3.	Série.....	6
2.	Description.....	8
3.	Fonctionnement.....	10
3.1.	Préparation du dispositif.....	10
3.2.	Connexion de l'AutoMaXX.....	10
3.3.	Activation de l'AutoMaXX (uniquement pour les soupapes à la demande à pression positive)	10
3.4.	Mise en veille de l'AutoMaXX (uniquement pour les soupapes à la demande à pression positive)	11
3.5.	Retrait de l'AutoMaXX	11
3.6.	Système de dérivation (uniquement pour les AutoMaXX-AS).....	11
3.7.	Fonction additionnelle	11
4.	Entretien et maintenance	12
4.1.	Consignes de maintenance	12
4.2.	Fréquence de maintenance.....	12
4.3.	Nettoyage / Désinfection	13
4.4.	Tester et remplacer le diaphragme.....	13
4.5.	Contrôle visuel et du fonctionnement	15
4.6.	Vérification de l'étanchéité.....	15
4.7.	Vérifier la pression de fermeture (uniquement pour les soupapes à la demande à pression positive)	16
4.8.	Vérifier la pression d'ouverture (uniquement pour les soupapes à la demande à pression négative).....	16
4.9.	Révision	17
4.10.	Stockage	17
4.11.	Dysfonctionnement.....	17

5.	Données techniques	17
6.	Composants approuvés du système	18
7.	Références de commande	20
7.1.	Soupape à la demande à pression positive.....	20
7.2.	Souppes à la demande à pression négative	21
7.3.	Accessoires.....	21

1. Consignes de sécurité

1.1. Utilisation correcte

L'AutoMaXX est une soupape à la demande pour appareil respiratoire autonome à air comprimé ou appareil respiratoire à adduction d'air comprimé. Elle est connectée entre l'approvisionnement en air comprimé et un masque complet et contrôle l'air inspiré et expiré.

La série de soupape à la demande est uniquement autorisée pour des composants de système spécifiques (affectation exacte → Chap. 6)



Attention !

L'AutoMaXX n'est pas un appareil respiratoire indépendant. Elle doit exclusivement être utilisée montée sur un masque complet.
L'AutoMaXX n'est pas conçue pour la plongée sous-marine.

Il est impératif de lire et d'appliquer ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'AutoMaXX. En particulier les consignes de sécurité ainsi que les informations concernant l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil doivent être soigneusement lues et respectées. Par ailleurs, les réglementations nationales applicables dans le pays de l'utilisateur doivent être prises en compte pour une utilisation sans risque.

Toute utilisation alternative ou non décrite dans ces caractéristiques sera considérée comme un non-respect des consignes. Ceci s'applique particulièrement aux modifications non autorisées effectuées sur l'appareil et aux travaux d'entretien qui n'auraient pas été réalisées par MSA ou par des personnes agréées.



Danger !

Ce produit est un dispositif de sécurité qui peut sauver des vies ou protéger la santé. Toute utilisation, maintenance ou réparation incorrecte de l'appareil peut altérer le fonctionnement de ce dernier et de ce fait mettre des vies humaines gravement en danger.

Avant tout emploi, il est impératif de s'assurer du bon fonctionnement du produit. Le produit ne peut en aucun cas être utilisé si le test de fonctionnement n'a pas été satisfaisant, si des dommages sont constatés, si une opération de réparation ou de maintenance aurait dû être réalisée par un technicien compétent ou si des pièces différentes des pièces de rechange originales ont été utilisées.

1.2. Informations concernant la responsabilité

MSA se dégage de toute responsabilité en cas de problème causé par une mauvaise utilisation du produit ou pour un usage non prévu dans ce manuel. Le choix et l'utilisation du produit sont placés sous l'entière responsabilité de l'utilisateur.

Les réclamations portant sur la responsabilité du fait des produits et sur les garanties apportées par MSA sont nulles et non avenues si le produit n'est pas utilisé, entretenu ou maintenu conformément aux instructions contenues dans ce manuel.

1.3. Série

Ce manuel s'applique aux de soupape à la demande suivantes AutoMaXX de série :

Nom de la soupape à la demande	Tuyau moyenne pression	Caractéristique spécifique
AutoMaXX-AE, soupape à la demande, connexion fileté M45X3	Tuyau en silicone 650	
AutoMaXX-AE-G, soupape à la demande, connexion fileté M45X3, tuyau en caoutchouc	Tuyau en caoutchouc 650	
AutoMaXX-AE-SHORT, soupape à la demande, connexion fileté M45X3	Tuyau en silicone 500	
AutoMaXX-AS, soupape à la demande, connexion par enfichage	Tuyau en silicone 650	
AutoMaXX-AS-B, soupape à la demande, DÉRIVATION avec connexion par enfichage	Tuyau en silicone 650	avec dérivation
AutoMaXX-AS-B-G, soupape à la demande, DERIVATION avec connexion par enfichage	Tuyau en caoutchouc 650	avec dérivation
AutoMaXX-AS-C, soupape à la demande, connexion par enfichage / fileté M45X3	Tuyau en silicone 650	Combinaison enfichage/M45x3
AutoMaXX-AS-C-G, soupape à la demande, connexion par enfichage / fileté M45X3, tuyau en caoutchouc	Tuyau en caoutchouc 650	Combinaison enfichage/M45x3
AutoMaXX-AS-G, soupape à la demande, connexion par enfichage , tuyau en caoutchouc	Tuyau en caoutchouc 650	
AutoMaXX-AS-MicroMaXX	Tuyau en caoutchouc 1100	Tuyau long, petit raccordement par enfichage, seulement pour MicroMaXX
AutoMaXX-AS-SHORT, soupape à la demande, connexion par enfichage	Tuyau en silicone 500	
AutoMaXX-N, soupape à la demande, connexion fileté RD40X1/7	Tuyau en silicone 650	
AutoMaXX-N-G, soupape à la demande, connexion fileté RD40X1/7, tuyau en caoutchouc	Tuyau en caoutchouc 650	
AutoMaXX-N-MicroMaXX	Tuyau en caoutchouc 1100	Tuyau long, petit raccordement par enfichage, seulement pour MicroMaXX
AutoMaXX-NR, soupape à la demande, pour kit de SECOURS	Tuyau en caoutchouc 1500	
AutoMaXX-N-SHORT, soupape à la demande, connexion fileté RD40X1/7	Tuyau en silicone 500	

Explications sur la désignation du modèle

AS:	Pression positive, connexion par enfichage, convient aux masques complets PS-MaXX (non PS !)
AE:	Pression positive, connexion fileté M45x3 conforme à DIN EN 148-3, convient aux masques complets -PF
AS-C:	Pression positive, offre les options AS et AE combinées, convient aux masques complets-PF
N:	Pression négative, filetage arrondi RD 40 conforme à la norme DIN EN 148-1, convient aux masques complets
G:	Tuyau moyenne pression en caoutchouc (remplace le silicone)
B:	Dérivation pour débit d'air constant
R:	Kit de secours (élément du kit de secours)

2. Description



Les composants montrés ici peuvent varier de l'image en forme et en apparence en fonction du modèle d'AutoMaXX.

Soupape à la demande à pression positive

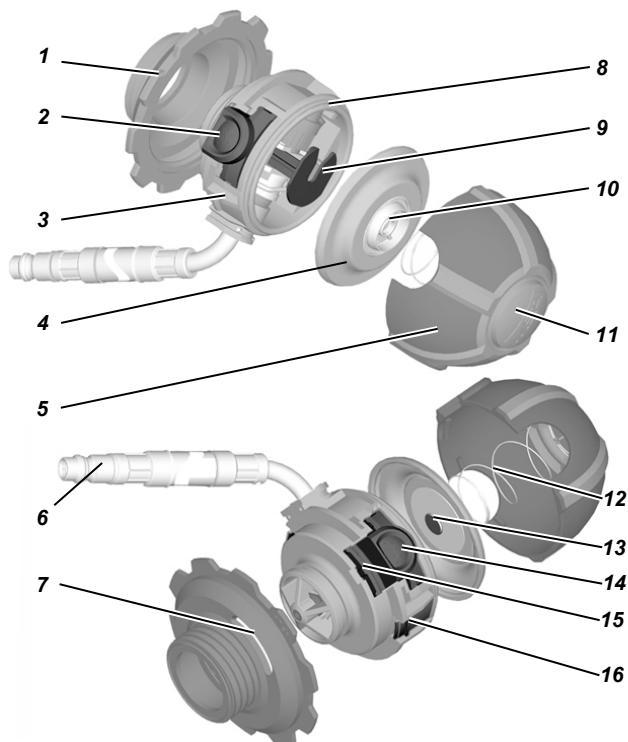


Fig. 1 Vue éclatée – Soupape à la demande à pression positive
(Exemple AutoMaXX-AE)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|---|
| 1 | Volant (uniquement pour AE et AS-C) | 9 | Fourche du diaphragme |
| 2 | Bouton de fonctionnement rouge | 10 | Marquage : année de fabrication |
| 3 | Carcasse | 11 | Bouton poussoir |
| 4 | Diaphragme | 12 | Ressort de pression positive |
| 5 | Capot de protection | 13 | Champignon du diaphragme |
| 6 | Raccordement par enfichage | 14 | Bouton de fonctionnement noir |
| 7 | Ouverture du volant | 15 | Bride de sécurité (argent, AE uniquement) |
| 8 | Rainure du diaphragme | 16 | Crochet |

Soupape à la demande à pression négative

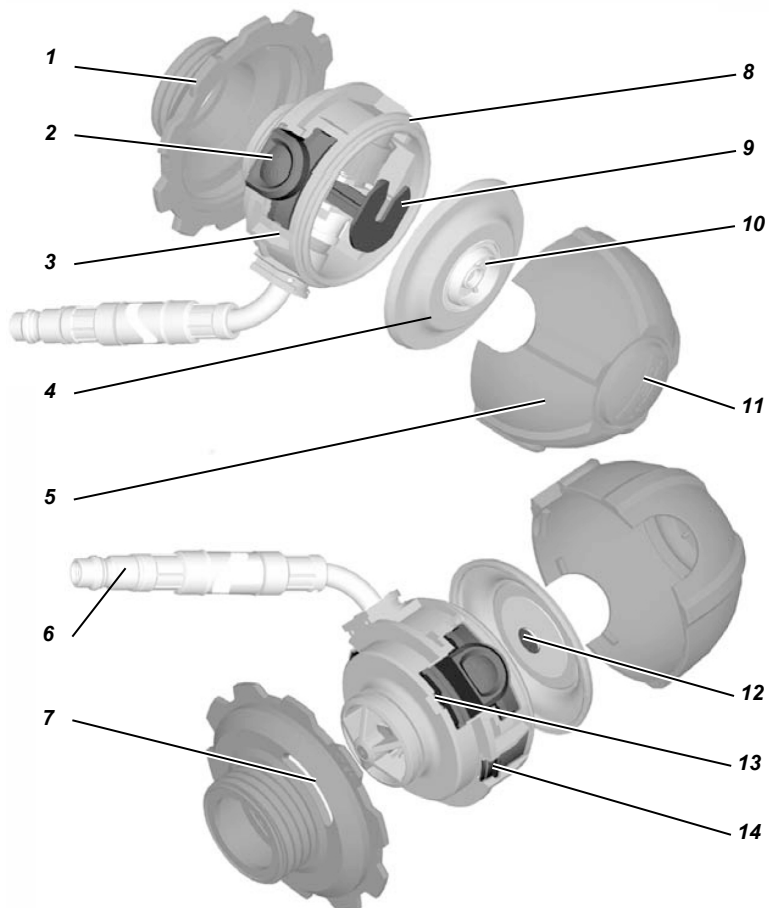


Fig. 2 *Vue éclatée – Soupape à la demande à pression négative (AutoMaXX-N)*

- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|--|
| 1 | <i>Volant</i> | 8 | <i>Rainure du diaphragme</i> |
| 2 | <i>Bouton de fonctionnement</i> | 9 | <i>Fourche du diaphragme</i> |
| 3 | <i>Carcasse</i> | 10 | <i>Marquage : année de fabrication</i> |
| 4 | <i>Diaphragme</i> | 11 | <i>Bouton poussoir</i> |
| 5 | <i>Capot de protection</i> | 12 | <i>Champignon du diaphragme</i> |
| 6 | <i>Raccordement par enfichage</i> | 13 | <i>Bride de sécurité (argent)</i> |
| 7 | <i>Ouverture du volant</i> | 14 | <i>Crochet</i> |

3. Fonctionnement

3.1. Préparation du dispositif

**Attention !**

La soupape à la demande ne doit être utilisée que si son état de conservation a été soigneusement vérifié. Si des dysfonctionnements ou des défauts apparaissent avant utilisation, n'utiliser la soupape à la demande sous aucun prétexte.

Faites-la réviser et réparer par un centre de réparation agréé.

Mise en veille du dispositif (uniquement pour les soupapes à la demande à pression positive)

Avant de raccorder le dispositif à moyenne pression, afin d'éviter un approvisionnement accidentel en air, appuyer sur le bouton de fonctionnement rouge pour mettre en veille l'AutoMaXX.

**Pour AutoMaXX-AS, AutoMaXX-AS-C**

Si un volant / adaptateur de connexion est fourni, s'assurer qu'il est vissé dans le masque afin que l'AutoMaXX puisse être branché.

3.2. Connexion de l'AutoMaXX

- (1) Insérer le raccord male de l'AutoMaXX dans le raccord femelle du tuyau moyenne pression jusqu'à ce qu'il se mette nettement en place.
- (2) Mettre le masque complet et procéder à la vérification de l'étanchéité (test de la paume de main) (→ Manuel d'utilisation du masque).
- (3) Ouvrir complètement le robinet de la bouteille.
- (4) Visser AutoMaXX dans le masque (AutoMaXX-AE, AutoMaXX-N) ou l'insérer dans l'adaptateur du masque jusqu'à ce qu'il se mette nettement en place (AutoMaXX-AS).

Aide pour la mise en place

L'AutoMaXX doit être attaché au masque et inspecté par une deuxième personne.

3.3. Activation de l'AutoMaXX (uniquement pour les soupapes à la demande à pression positive)

Pour activer l'AutoMaXX, inhaler vigoureusement une fois ou appuyer sur le bouton poussoir.

**Attention !**

Lors de l'utilisation du bouton poussoir ou de la dérivation, la consommation d'air comprimé augmente.

3.4. Mise en veille de l'AutoMaXX (uniquement pour les soupapes à la demande à pression positive)

Pour mettre en veille l'AutoMaXX, enfoncer le bouton de fonctionnement rouge jusqu'à l'arrêt du débit d'air.

3.5. Retrait de l'AutoMaXX

Pour les AutoMaXX-AE et AutoMaXX-N :

- (1) Mettre en veille l'AutoMaXX-AE en appuyant sur le bouton de fonctionnement rouge.
- (2) Dévisser le volant et séparer l'AutoMaXX du masque.
- (3) Déconnecter le tuyau moyenne pression :
Pousser vigoureusement le raccord mâle dans le raccord femelle du tuyau moyenne pression et tirer en même temps sur la bague extérieure d'accouplement.

Pour les AutoMaXX-AS et AutoMaXX-AS-C

- (1) Appuyer simultanément sur les deux boutons de fonctionnement et séparer l'AutoMaXX du masque.
Alternative pour les AutoMaXX-AS-C: dévisser le volant.
- (2) Retirer le tuyau moyenne pression :
Pousser vigoureusement le raccord mâle dans le raccord femelle du tuyau moyenne pression et tirer en même temps sur la bague extérieure d'accouplement.

3.6. Système de dérivation (uniquement pour les AutoMaXX-AS)

Un système de dérivation est disponible pour l'AutoMaXX-AS.

Il s'agit d'un système de sécurité indépendant de la soupape à la demande qui garantit à l'utilisateur un approvisionnement continu en air. En tournant le volant rouge, la dérivation s'ouvre et peut être réglée individuellement.



Attention !

L'utilisation de la dérivation implique l'augmentation de la consommation en air comprimé.

3.7. Fonction additionnelle



Attention !

L'utilisation du bouton poussoir ou de la dérivation implique l'augmentation de la consommation d'air comprimé.



Appuyer sur le bouton poussoir pour éliminer les fumées et les gaz éventuels du masque.

4. Entretien et maintenance

4.1. Consignes de maintenance

Ce produit doit être régulièrement contrôlé et entretenu par des spécialistes. Les registres de maintenance et d'entretien doivent être conservés. Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine MSA.

Les travaux de réparation et de maintenance ne doivent être effectués que par des centres de réparation agréés ou par MSA. Aucune modification n'est permise sur les systèmes ou les pièces, ceci pourrait entraîner une non-application de la garantie.

Les pièces en caoutchouc sont soumises au vieillissement et doivent être inspectées et remplacées à intervalles réguliers.

Ne pas utiliser de solvants organiques tels que de l'alcool, du white spirit, de l'essence, etc.

4.2. Fréquence de maintenance



MSA recommande de respecter les fréquences de maintenance suivantes. Au besoin et en fonction de l'utilisation, ces travaux peuvent être effectués plus fréquemment.

Respecter les lois et réglementations locales en vigueur.

En cas de doute, demander conseil à une personne de contact de MSA.

Pièce	Travail à réaliser	Après l'utilisation	Tous les ans	Tous les 3 ans	Tous les 9 ans ¹⁾
AutoMaXX	Nettoyage et désinfection	X		X	
	Contrôle visuel du fonctionnement et des fixations.	X ²⁾	X		
	Remplacement du diaphragme			X	
	Révision				X

1) Pour les appareils respiratoires à air comprimé fréquemment utilisés, nous conseillons de procéder à une révision complète toutes les 540 heures environ. (Cela correspond à 1080 applications d'une durée de 30 minutes.)

2) Test visuel du diaphragme uniquement après une utilisation dans un environnement agressif ou dans des conditions extrêmes ; test de fonctionnement et d'étanchéité dans tous les cas.

4.3. Nettoyage / Désinfection



Attention !

Pendant le nettoyage, s'assurer qu'aucun fluide ne pénètre dans l'AutoMaXX par le tuyau moyenne pression. Les fluides peuvent endommager les composants internes.

- (1) Mettre en veille l'AutoMaXX (uniquement pour la soupape à la demande à pression positive)
- (2) Bloquer le tuyau moyenne pression avec un bouchon d'étanchéité ou raccorder la moyenne pression.
- (3) Nettoyage préalable
 - Nettoyer l'extérieur du dispositif. S'assurer qu'il reste propre à l'intérieur.
- (4) Nettoyage
 - Nettoyer l'AutoMaXX dans le lavabo et rincer abondamment à l'eau.
- (5) Utiliser un désinfectant comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
 - Désinfecter le dispositif et rincer abondamment à l'eau claire.

Après le nettoyage / la désinfection

- (1) Raccorder l'AutoMaXX en veille (pression positive) à la moyenne pression
- (2) Appuyer sur le bouton poussoir, retirer complètement l'humidité pendant au moins 20 secondes.
- (3) Déconnecter le tuyau moyenne pression :
- (4) Uniquement pour les soupapes à la demande à pression positive :
 - appuyer sur le bouton poussoir
- (5) Essuyer complètement l'appareil dans une armoire de séchage à 60°C max.

4.4. Tester et remplacer le diaphragme

Démontage

- (1) Déconnecter l'AutoMaXX du tuyau moyenne pression.
- (2) Retirer le capot de protection de l'AutoMaXX comme suit :

Pour les AutoMaXX-AS et AutoMaXX-AS-C

- Avec une main, appuyer et maintenir en place les boutons de fonctionnement ; avec l'autre main sur les deux crochets et ôter le capot de protection.

Pour les AutoMaXX-AE

- Tourner le volant jusqu'à ce que la bride de sécurité en dessous du bouton de fonctionnement noir soit visible par l'ouverture du volant.



Fig. 3 Carcasse

1 Bride de sécurité (argent) (uniquement pour les AutoMaXX-AE et AutoMaXX-N)

- Enfoncez la bride de sécurité avec un tournevis, pressez simultanément les deux boutons de fonctionnement et ôtez le volant.



Danger !

Si vous ne respectez pas soigneusement la procédure indiquée ci-dessus, vous risquez d'endommager la bride. Celle-ci risquerait alors de ne pas pouvoir maintenir le volant et le connecteur de soupape à la demande dans une situation où la soupape à la demande est tirée.

Remplacer la bride de sécurité si elle est endommagée.

- Avec une main, appuyer et maintenir en place les boutons de fonctionnement ; avec l'autre main sur les deux crochets et ôter le capot de protection.

Pour les AutoMaXX-N

- Tourner le volant jusqu'à ce que la bride de sécurité en dessous du bouton de fonctionnement soit visible à travers l'ouverture du volant.
- Enfoncez la bride de sécurité avec un tournevis, pressez simultanément les deux boutons de fonctionnement et ôtez le volant.



Danger !

Si vous ne respectez pas soigneusement la procédure indiquée ci-dessus, vous risquez d'endommager la bride. Celle-ci risquerait alors de ne pas pouvoir maintenir le volant et le connecteur de soupape à la demande dans une situation où la soupape à la demande est tirée.

Remplacer la bride de sécurité si elle est endommagée.

- Avec une main, appuyer et maintenir en place les boutons de fonctionnement ; avec l'autre main sur les deux crochets et ôter le capot de protection.

(3) Retirer le bord du diaphragme de la fente du diaphragme dans la carcasse.

- (4) Enrouler le diaphragme jusqu'à ce que l'encoche de la fourche du diaphragme soit visible.
- (5) Retirer le diaphragme de la fourche du diaphragme en direction de l'encoche.
- (6) Étirer légèrement la surface du diaphragme et contrôler à la lumière des détériorations tels que des accrocs. Le remplacer si nécessaire.

Montage

- (1) Faire glisser le champignon du diaphragme dans la fente de la fourche du diaphragme.
- (2) Insérer le bord du diaphragme dans la fente du diaphragme dans la carcasse.
- (3) Faire glisser le capot de protection comme suit :
 - Presser simultanément les deux boutons de fonctionnement et faire glisser le capot de protection jusqu'à ce qu'il se mette nettement en place sur les crochets.
- (4) Assembler le volant comme suit :

Uniquement pour les AutoMaXX-AE et AutoMaXX-N

- Enfoncer la bride de sécurité tout en appuyant et maintenant simultanément les deux boutons de fonctionnement enfoncés.
 - Faire glisser le volant manuel jusqu'en butée tout en maintenant les deux boutons de fonctionnement enfoncés.
- (5) Réaliser un contrôle d'étanchéité et de pression de fermeture (modèles à pression positive) ou la pression d'ouverture (modèles à pression négative).

4.5. Contrôle visuel et du fonctionnement

- Vérifier les fautes visibles et les défauts, comme par exemple les composants montés de façon incorrecte.
- Vérifier toutes les fonctions, comme par exemple le test de fonction mécanique du bouton poussoir.

4.6. Vérification de l'étanchéité



Vérifier que l'AutoMaXX est étanche avec et sans moyenne pression.

Sans pression moyenne

- (1) Mettre en veille l'AutoMaXX avec le bouton de fonctionnement rouge (uniquement pour les soupapes à la demande à pression positive).
- (2) Raccorder l'AutoMaXX au dispositif de test.
 - Pour les soupapes à la demande à pression positive, utiliser un adaptateur de connexion.
- (3) Générer une pression positive de +7,5 mbar sur le dispositif de test et la

maintenir pendant 60 s.

- Le changement de pression dans les 60 secondes ne doit pas être supérieur à 1 mbar
- (4) Pour les modèles à pression négative :
- Générer une pression négative de -7,5 mbar sur le dispositif de test et la maintenir pendant 60 s.
- Le changement de pression dans les 60 secondes ne doit pas être supérieur à 1 mbar

Avec pression moyenne

- (1) mettre en veille l'AutoMaXX avec le bouton de fonctionnement rouge (uniquement pour les soupapes à la demande à pression positive).
- (2) Raccorder le tuyau moyenne pression au détendeur haute pression et ouvrir le robinet de la bouteille.
- (3) Raccorder l'AutoMaXX au dispositif de test.
 - Pour les soupapes à la demande à pression positive, utiliser un adaptateur de connexion.
- (4) Observer le changement de pression.
 - Le changement de pression dans les 60 secondes ne doit pas être supérieur à 1 mbar

4.7. Vérifier la pression de fermeture (uniquement pour les soupapes à la demande à pression positive)

- (1) Mettre en veille l'AutoMaXX au moyen du bouton rouge de fonctionnement et le raccorder à la moyenne pression.
- (2) Le raccorder directement à l'équipement de test ou via un tuyau adaptateur de test.
Fermer tous les tuyaux de l'équipement de test.



Attention !

Utiliser un tuyau adaptateur de test pour empêcher que l'équipement de test non protégé contre la pression positive ne s'endommage.
Fermer la connexion entre l'AutoMaXX et l'équipement de test.

- (3) Activer l'AutoMaXX en pressant le bouton poussoir.
- (4) S'il est utilisé, ouvrir le tuyau adaptateur de test. Dégager un volume de 5 l /min via l'orifice de l'équipement de test.
- (5) Fermer l'orifice ; la pression statique doit être inférieure à 3,9 mbar.

4.8. Vérifier la pression d'ouverture (uniquement pour les soupapes à la demande à pression négative)

- (1) Raccorder l'AutoMaXX à la moyenne pression.
- (2) Raccorder l'AutoMaXX à l'équipement de test.

- (3) Dégager un volume de 10 l /min via l'orifice de l'équipement de test.
- (4) Fermer l'orifice.
- (5) Générer peu à peu une pression négative croissante et observer la pression d'ouverture.
 - La pression d'ouverture ne doit pas excéder -3,5 mbar (pression négative).

4.9. Révision

La révision de l'AutoMaXX ne doit être réalisée que par MSA ou par un centre de réparation agréé.

4.10. Stockage

Toujours ranger les soupapes à la demande à pression positive lorsqu'elles sont activées. Pour cela, presser le bouton poussoir.

Ranger l'AutoMaXX avec un bouchon de protection attaché (→ Chap. 7) dans une pièce sèche et exempte de poussière à environ 20 °C.

4.11. Dysfonctionnement

En cas de dysfonctionnements, l'AutoMaXX doit être vérifié par MSA ou par un technicien formé.

5. Données techniques

Pression de fonctionnement : Dynamique de 5 - 8 bar

Pression de fonctionnement pour la série MicroMaXX : Dynamique de 5 - 9 bar

Température de travail : -30°C à +60°C

Certificats : Le dispositif décrit dans ce manuel d'utilisation est conforme à la directive 89/686/CEE ou au règlement (UE) 2016/425, respectivement.
Les soupapes à la demande de la série AutoMaXX sont approuvées comme étant les composants d'un appareil respiratoire à air comprimé selon la Section 6 conformément à la norme EN 137.



DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstr. 9,
44809 Bochum, Allemagne,
organisme notifié numéro : 0158

6. Composants approuvés du système

AutoMaXX-AS ; AutoMaXX-AS-B ; AutoMaXX-AS-G ; AutoMaXX-AS court et AutoMaXX -AS-G court

Appareil respiratoire à air comprimé - Série	Masque complet - Série
BD 96	3S-PS-MaXX
AirMaXX	Ultra Elite-PS-MaXX-F1
BD Compact-Z	3S-H-PS- MaXX-F1
	Ultra Elite-PS-MaXX-F1

AutoMaXX-AS-C ; AutoMaXX-AS-C-G ; AutoMaXX-AS court et AutoMaXX -AS-G court

Appareil respiratoire à air comprimé - Série	Masque complet - Série
BD 96	3S-PF
AirMaXX	Ultra Elite PF
BD Compact-Z	3S-H-PF-F1
	Ultra Elite-H-PF-F1

AutoMaXX-AS-MicroMaXX

Appareil respiratoire à air comprimé	Masque complet - Série
MicroMaXX	3S-PS-MaXX
	Ultra Elite-PS-MaXX-F1

AutoMaXX-AE ; AutoMaXX-AE-G ; AutoMaXX-AS court et AutoMaXX -AS-G court

Appareil respiratoire à air comprimé - Série	Masque complet - Série
BD 96	3S-PF
BD AirMaXX	Ultra Elite PF
BD Compact-Z	3S-H-PF-F1
	Ultra Elite-H-PF-F1

**AutoMaXX-N ; AutoMaXX-N-G ;
AutoMaXX-AS court et AutoMaXX -AS-G court**

Appareil respiratoire à air comprimé - Série	Masque complet - Série
BD 96	3S
BD AirMaXX	Ultra Elite
BD Compact-Z	3S-H-F1
	Ultra Elite-H-F1

AutoMaXX -N- MicroMaXX

Appareil respiratoire à air comprimé	Masque complet - Série
MicroMaXX	3S
	Ultra Elite
	Avantage :

7. Références de commande

7.1. Soupape à la demande à pression positive

Description	Référence
AutoMaXX-AS Connexion par enfichage, tuyau moyenne pression en silicone	10023688
AutoMaXX-AS-G Connexion par enfichage, tuyau moyenne pression en gomme	10036272
AutoMaXX-AS court Connexion par enfichage, tuyau moyenne pression en silicone, court	10043133
AutoMaXX-AS-B avec dérivation Connexion par enfichage, tuyau moyenne pression en silicone	10038296
AutoMaXX-AS-B-G avec dérivation Connexion par enfichage, tuyau moyenne pression en gomme	10038410
AutoMaXX-AS-C Connexion par enfichage / M45x3, tuyau moyenne pression en silicone	10023689
AutoMaXX-AS-C-G Connexion par enfichage / M45x3, tuyau moyenne pression en gomme	10036273
AutoMaXX-AS-MicroMaXX Connexion par enfichage, tuyau moyenne pression en gomme	10051255
AutoMaXX-AE M45x3, tuyau moyenne pression en silicone	10023687
AutoMaXX-AE-G M45x3, tuyau moyenne pression en gomme	10036271
AutoMaXX-AE court M45x3, tuyau moyenne pression en silicone, court	10070972

7.2. Soupapes à la demande à pression négative

Description	Référence
AutoMaXX-N Rd40x1/7, tuyau moyenne pression en silicone	10023686
AutoMaXX-N-G Rd40x1/7, tuyau moyenne pression en gomme	10036274
AutoMaXX-N court Rd40x1/7, tuyau moyenne pression en silicone, court	10070760
AutoMaXX-N-MicroMaXX Rd40x1/7, tuyau moyenne pression en gomme	10048114
AutoMaXX-NR Pour kit de secours Rd40x1/7, tuyau moyenne pression en gomme 1,5 m	10040603

7.3. Accessoires

Description	Référence
Diaphragme (pack de 5, rechange)	10032083
Calotte d'étanchéité (gaine protectrice pour raccordement par enfichage) (pack de 10)	D4080871
Calotte d'étanchéité pour la série MicroMaXX (gaine protectrice pour raccordement par enfichage, petit) (pack de 10)	10060249
Bouchon de protection pour la série AS	10027738
Bouchon de protection pour la série AE	D0012961
Bouchon de protection pour la série N	10053101
Désinfectant 90, 2l	D2055765
Désinfectant 90, 6l	D2055766
Adaptateur de connexion pour la série AS (pour les équipements de test avec connexion fileté arrondie)	10031901
Adaptateur de connexion pour séries AE, M45x3 (pour les équipements de test avec connexion fileté arrondie)	D4074833
Tuyau adaptateur de test	10034364
Kit MicroMaXX adaptateur de test	10056761

For local MSA contacts, please visit us at **MSAsafety.com**

*Because every life has a **purpose...***